

Szanowny Nabywco!

Dziękujemy za wybranie sejfu z elektronicznym systemem BURG-WÄCHTER SecuTronic. Ten system elektroniczny posiada certyfikat EBC•S klasy A. Kupiłeś produkt, który spełnia bardzo wysokie wymagania w zakresie bezpieczeństwa i który został opracowany i wyprodukowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi. Ten zamek posiada certyfikat potwierdzający spełnienie wymogów normy EN 1300:2018. (Klasyfikacja zamków o wysokim poziomie bezpieczeństwa przeznaczonych do sejfów według ich odporności na nieuprawnione otwarcie).

Ważne: Przed rozpoczęciem programowania należy dokładnie przeczytać cała instrukcje obsługi i przechowywać ja w odpowiednim miejscu do późniejszego wykorzystania.

Życzymy dużo satysfakcji podczas korzystania z nowego sejfu BURG-WÄCHTER. Twój Burg-Wächter KG

Informacje ogólne

Aktywacja

System elektroniczny włącza się za pomocą przycisku Om na klawiaturze. Jednocześnie przed pojawieniem się maski wprowadzania kodu PIN na wyświetlaczu przez chwilę pojawia się logo BURG-WÄCHTER.

Jezvki

Nawigacja w menu na wyświetlaczu jest dostępna w dwunastu językach i można ją ustawić za pomocą pozycji menu Języki. Dokładne wyjaśnienie znajduje się w rozdziale "Menu Język/Language".

Czas trwania blokady

Aby zabezpieczyć się przed manipulacją, system elektroniczny zamka blokuje dostep do sejfu na czas pieciu minut, jeśli trzy razy z rzedu wprowadzony zostanie nieprawidłowy kod cyfrowy. Następnie po każdym kolejnym wprowadzeniu nieprawidłowego kodu blokada aktywuje się na czas dziesięciu minut. Podczas tej blokady pozostały czas odliczany jest na wyświetlaczu wstecz. W tym czasie otwarcie sejfu jest niemożliwe nawet z prawidłowym kodem użytkownika lub administratora.

Zwiekszenie ochrony przed włamaniem

Pamiętaj, aby kody nie dostały się w niepowołane ręce. Dlatego przechowuj kody w bezpiecznym miejscu, aby były dostępne wyłacznie dla osób upoważnionych. W przypadku zagubienia kodu zamek należy przestawić na nowy kod.

- Kod fabryczny należy zmienić natychmiast po uruchomieniu zamka.
- Nie należy używać prostych, łatwych do odgadniecia kodów (np. 1-2-3-4-5-6)).
- Jako kodu nie należy również używać danych osobowych (np. daty urodzenia), ani innych danych, które mogłyby odgadnąć osoby posiadające informacje o posiadaczu kodu.
- Po zmianie kodu zamek należy kilkukrotnie sprawdzić przy otwartych drzwiach bezpieczeństwa.

Uwaga: Wszelkie zmiany w kodzie administratora, kodzie fabrycznym i kodzie użytkownika należy przeprowadzać przy otwartych drzwiach sejfu! Po zmianie systemu zamykania na nowy kod należy przy otwartych drzwiach kilkakrotnie uruchomić zamek z nowym kodem.

Opcje wprowadzania

Przyciski numeryczne:

Cyfry "1" - "0" są wykorzystywane do wprowadzania danych, np. wprowadzania kodu.

Przycisk "Func":

Przycisk "Func" dostosowuje swoją funkcję do sytuacji. Naciśniecie przycisku powoduje

przejście do poprzedniego poziomu menu,

usunięcie wprowadzonego znaku, albo przejście do menu głównego. Wyświetlacz pokazuje aktualną funkcję przycisku.

Przycisk "On/Enter":

Przycisk "On/Enter" uruchamia system lub wybiera bieżący element menu.

Przyciski "1" i "2":

Jeśli istnieje kilka opcji wyboru, przycisków tych można używać do przewijania w górę i w dół. Jeśli jest to możliwe, wyświetlacz informuje o tym za pomocą odpowiednich strzałek.

Wyświetlacz

- A Określa, czy można użyć przycisku "Func", aby anulować ostatnio wprowadzone dane (<) czy przejść do menu głównego (M).
- B (2:▼) pojawia się, gdy za pomocą przycisku "2" można przewijać w dół.
- C (1:▲) pojawia się, gdy za pomocą przycisku "1" można przewijać w górę.
- (I) wskazuje poziom naładowania baterii.
- E (𝔅/𝔅) wskazuje, czy zamek zwolnił blokade i czy można otworzyć sejf.





Otwieranie

Otwieranie za pomoca kodu PIN

<u>â</u>	<u>a</u>
Code entry:	Please turn the knob!
FUNC: M	

- Wprowadź 6-cyfrowy kod PIN (ustawienie fabryczne "1-2-3-4-5-6").
- Na wyświetlaczu pojawi się "Please turn the knob!" (Uruchom pokretło!).
- Obróć pokretło.

1,-+ 2 abc 3 4 5 def ghi jkl 6 7 mno pqrs 8 9 0; tuv wxyz ...;:



Struktura menu

Struktura menu

- Zmiana kodu
- Język/Language
- Administrator

> Użytkownik

> Utwórz

> Usuń

- > Reorganizuj
- > Operacje
- > Logowanie
- Informacje
 - > Informacje o systemie
 - > Kontrola systemu

Opis funkcji menu

Menu zmiany kodu

Zmiana kodu administratora i kodu użytkownika. Zwracamy uwage, że ze wzgledów bezpieczeństwa ustawiony fabrycznie kod administratora należy zmienić na indywidualny kod.

- Włącz zamek za pomocą przycisku ^{On}
- Nastepnie naciśnij Func.
- Pojawi sie "Main menu" (Menu główne).
- Potwierdź za pomoca On
- Za pomoca przycisku 1 lub 2 możesz teraz przewijać tak długo, aż wskazany zostanie administrator/użytkownik, którego kod chcesz zmienić.
- Potwierdź za pomoca On Enter.
- Wprowadź na klawiaturze stary lub fabryczny kod i naciśnij ^{On}
- Wprowadź na klawiaturze nowy kod i potwierdź za pomocą On Enter.
- Powtórz kod i potwierdź ponownie za pomocą On Enter.
- Jeśli wprowadzony kod jest prawidłowy, pojawi sie "Code change completed!" (Kod został zmieniony!).
- Naciśnij dowolny przycisk.

Wskazówka: Przy pierwszym uruchomieniu zamka sejfu wymagane są dodatkowe informacje o bieżącej dacie i godzinie:

- Wprowadź dzień (format 2 cyfrowy).
- Wprowadź miesiac (format 2 cyfrowy).
- Wprowadź rok (format 2 cyfrowy).
- Wprowadź godzinę (format 2 cyfrowy).
- Wprowadź minuty (format 2 cyfrowy).

Menu Jezyk/Language

- Włacz zamek za pomoca przycisku On Emer
- Nastepnie naciśnij Func.
- Pojawi sie "Main menu" (Menu główne). • Przewiń przyciskiem 1 lub 2, aż podświetlona
- Pojawi sie "Main menu/language" (Menu główne/ jezyk).
- Przewijaj przyciskiem 1 lub 2, aż podświetlony zostanie żądany jezyk.
- Potwierdź za pomoca On Enter.
- Pojawi się komunikat "Data has been saved!" (Dane zostały zapisane!).
- Naciśnij dowolny przycisk.

MAIN MENU	
Code change Language/Sprache Administrator Info	



Deutsch

Menu Administrator

To menu ma kilka podmenu do grupowania funkcji. Pełne korzystanie z funkcji w tej sekcji jest możliwe tylko po podaniu kodu administratora.

MAIN MENU Code change Language/Sprache Administrator ... Info

1:▲ 2:▼ FUNC: <

USER

Delete

Create

2:▼

Menu Administrator/Użytkownik

Menu Administrator/Użytkownik/Utwórz

Utworzony użytkownik może otworzyć sejf.

Podmenu Administrator/Użytkownik/Utwórz

- Włącz zamek za pomocą przycisku On Enter.
- Następnie naciśnij Func.
- Pojawi sie "Main menu" (Menu główne).
- Przewiń za pomoca przycisku 1 lub 2, aż podświetli się pozycja menu "Administrator" (Administrator).
- Potwierdź za pomocą On Enter.
- Pojawi sie "Main menu/Administrator" (Menu główne/Administrator).
- Potwierdź za pomoca On Enter
- Pojawi sie "Main menu/Administrator/User" (Menu główne/Administrator/ Użytkownik).
- Potwierdź za pomoca ^{On} ^{Enter}.
- Wprowadź kod administratora, aby uzyskać niezbędną autoryzację.
- Wyświetlone zostaje następne wolne miejsce w pamięci (np. USER.0001 CD).
- Wprowadź 6-cyfrowy kod i potwierdź za pomoca On
- Zapisz za pomocą On Enter.

â USER.0001 CD

FUNC: <

FUNC: M

â USER.0001 CD Created!

FUNC: <

FUNC: M A Code change completed!

MAIN MENU

Code change

Administrator ...

Info

â

New Code:

Language/Sprache

2:▼ FUNC: <



FUNC: <

LANGUAGE Čeština

English Español

FUNC: <

1:▲ 2:▼ FUNC: <

- zostanie pozycja menu "Język/Language". Potwierdź za pomoca On Enter.

Menu Administrator/Użytkownik/Usuń

Usunięci użytkownicy nie mają już dostępu do sejfu. Pozostaja oni jednak zachowani w historii.

Podmenu Administrator/Użytkownik/Usuń

- Włącz zamek za pomocą przycisku On Emer.
- Nastepnie naciśnij Func.
- Pojawi sie "Main menu" (Menu główne).
- Przewiń za pomocą przycisku 1 lub 2, aż podświetli się pozycja menu "Administrator" (Administrator).
- Potwierdź za pomoca On Enter.
- Pojawi się "Main menu/Administrator" (Menu główne/Administrator).
- Potwierdź za pomoca On
- Pojawi sie "Main menu/Administrator/User" (Menu główne/Administrator/ Użytkownik).
- Potwierdź za pomoca On Enter
- Pojawi się "Main menu/Administrator/User/Create" (Menu główne/Administrator/ Użytkownik/ Utwórz).
- Przewiń przyciskiem 1 lub 2, aż podświetli sie pozycja menu "Delete" (Usuń).
- Potwierdź za pomoca On Enter.
- Wprowadź kod administratora, aby uzyskać niezbędną autoryzację.
- Za pomocą przycisku 1 lub 2 możesz teraz przewijać dotąd, aż podświetli się użytkownik, którego chcesz usunać.
- Potwierdź przyciskiem On
- Pojawi sie "Dataset has been deleted!" (Rekord usuniety).
- Naciśnij dowolny przycisk.

Menu Administrator/Reorganizu

- Włącz zamek za pomocą przycisku ^{On}.
- Nastepnie naciśnij Func.
- Pojawi się "Main menu" (Menu główne). Przewiń za pomocą przycisku 1 lub 2, aż podświetli się pozycja menu "Administrator" (Administrator).
- Potwierdź za pomoca ^{On} Inter.
- Pojawi sie "Main menu/Administrator" (Menu główne/Administrator).
- Przewiń za pomocą przycisku 1 lub 2, aż podświetli się pozycja menu "Restructure" (Reorganizuj).
- Potwierdź za pomoca On
- Wprowadź kod administratora, aby uzyskać niezbedna autoryzacje.
- Pojawi się "Restructuring in progress!" (Reorganizacja w toku).



1:▲ 2:▼ FUNC: M

FUNC: <

â

Dataset has

ADMIN

Processes

1:▲ 2:▼

Restructuring

in progress!

FUNC: <

Install

â

Restructure

User

been deleted!

USER

Create

Menu Administrator/Operacje

W części Operacje można wyświetlić na wyświetlaczu historie otwierania lub zamykania.

- Włacz zamek za pomoca przycisku On Enter.
- Następnie naciśnij Func.
- Pojawi sie "Main menu" (Menu główne).
- Przewiń za pomoca przycisku 1 lub 2, aż podświetli się pozycja menu "Administrator" (Administrator).
- Potwierdź za pomocą On Enter.
- Pojawi sie "Main menu/Administrator" (Menu główne/Administrator).
- Przewiń za pomoca przycisku 1 lub 2, aż podświetli się pozycja menu "Processes" (Operacie).
- Potwierdź za pomocą On Enter.
- Przewiń rekordy danych za pomoca przycisku 1 lub 2.
- Potwierdź za pomocą On Enter.

Menu Administrator/Logowanie

W przypadku całkowitej awarii systemu elektroniczny panel obsługowy może wymagać ponownego logowania w mechanizmie blokującym.

- Włacz zamek za pomoca przycisku ^{On} ^{Enter}.
- Nastepnie naciśnij Func.
- Pojawi sie "Main menu" (Menu główne).
- Przewiń za pomocą przycisku 1 lub 2, aż podświetli się pozycja menu "Administrator" (Administrator).
- Potwierdź za pomocą On Enter.
- Pojawi się "Main menu/Administrator" (Menu główne/Administrator).
- Przewiń za pomocą przycisku 1 lub 2, aż podświetli się pozycja menu "Register" (Logowanie).
- Potwierdź za pomoca ^{On} Enter.
- Wprowadź kod administratora, aby uzyskać niezbedna autoryzacje.
- Pojawi sie komunikat "Dataset has been stored" (Dane zostały zapisane!).
- Naciśnij dowolny przycisk.





FUNC: M

1:▲ 2:▼

Menu Info W tym menu możesz wyświetlić więcej informacji o systemie.

MAIN MENU Code change Language/Sprache Administrator ... Info

FUNC: <

FUNC: <

1: 🔺

INFO

â

Info

FF-V1 0

SNE:20.0A.00.00

2: V FUNC: M

System info

2: 🔻

Systemcheck

Menu Informacje/Informacje o systemie

- Włącz zamek za pomocą przycisku On Emer.
- Następnie naciśnij Func.
- Pojawi się "Main menu" (Menu główne).
- Przewiń za pomoca przycisku 1 lub 2. aż podświetli się pozycja menu "Info" (Informacje).
- Potwierdź za pomoca on
- Pojawi się "Main menu/Info" (Menu główne/ Informacie).
- Potwierdź za pomoca On Enter
- Potwierdź za pomocą ^{on}, aby uzyskać szczegółowe informacje o systemie po wprowadzeniu kodu administratora z uprawnieniami administratora.
- Wyświetlane są informacje o systemie.
- Przewiń za pomoca przycisku 1 lub 2, aby przegladać informacje.
- Użyj przycisku Func, aby wrócić.

Menu Informacje/kontrola systemu

- Włącz zamek za pomocą przycisku On Enter.
- Następnie naciśnij Func.
- Pojawi się "Main menu" (Menu główne).
- Przewiń za pomocą przycisku 1 lub 2,
- aż podświetli sie pozycia menu "Info" (Informacie). Potwierdź za pomocą On Enter.
- Pojawi sie "Main menu/Info" (Menu główne/ Informacie).
- Przewiń za pomocą przycisku 1 lub 2, aż podświetli się pozycja menu "System check" (Kontrola systemu).
- Potwierdź za pomoca ^{on}.
- Potwierdź za pomocą ^{On}, aby uzyskać szczegółowe informacie o systemie po wprowadzeniu kodu administratora z uprawnieniami administratora.
- Wyświetlane są informacje o kontroli systemu.
- Przewiń za pomocą przycisku 1 lub 2, aby przeglądać informacje.
- Użyj przycisku Func, aby wrócić.

INFO System info Systemcheck

1:▲ 2:▼ FUNC: <

- â FF
- ✓ ADC 5.45V
- ✓ Flash ✓ Touch con.
- FUNC: M 2: 🔻

4 | Polski



FUNC: <





been stored



Wymiana baterii

Możesz w dowolnym momencie sprawdzić stan baterii za pomoca wskaźnika poziomu naładowania baterii w prawym górnym rogu wyświetlacza. Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat: Kiedy pojawi sie taki komunikat, wymień baterie jak najszybciej.

Odkreć dwie śruby na spodzie systemu elektronicznego zamka. Do tego potrzebny jest śrubokręt Torx T8.





Wysuń w dół pokrywę razem z bateriami.

Wyjmij stare baterie i zutylizuj je zgodnie z instrukcjami utylizacji. Wymień baterie na cztery nowe baterie 1,5 V AA Mignon zgodnie z prawidłową biegunowością. Pomocne przy tym będą ilustracje znajdujące się na uchwycie baterii. Używaj markowych baterii i nie stosuj żadnych akumulatorów.

Wciśnij pokrywę i baterie z powrotem do systemu elektronicznego zamka i mocno je przykręć.









Dane techniczne

Liczba kodów administratora:	1
Liczba kodów użytkownika:	1 (maks.)
Czas trwania blokady:	Po 3-krotnym nieprawidłowym wpisaniu kodu 5 minut, a następnie po 10 minut
Zasilanie:	4x AA MIGNON LR6 ALKALINE
Data/godzina:	-
Możliwość aktualizacji (oprogramowanie sprzętowe):	-
Liczba historii:	500

Gwarancia

Produkty firmy BURG-WÄCHTER są produkowane zgodnie ze standardami technicznymi, obowiązującymi w chwili produkcji i z zachowaniem naszych standardów jakościowych. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady, które wynikają w oczywisty sposób z błędów produkcyjnych lub wad materiałowych, występujących w momencie sprzedaży. Okres gwarancyjny kończy się po upływie dwóch lat,

dalsze roszczenia są wykluczone. Wady i szkody powstałe w wyniku np. transportu, nieprawidłowej obsługi, niewłaściwego użycia, zużycia, itp. są wyłączone z gwarancji. Gwarancja nie obejmuje baterii. Wszelkie stwierdzone wady należy zgłaszać sprzedawcy na piśmie, dołączając oryginalny dowód zakupu i krótki opis usterki. Po sprawdzeniu gwarant zdecyduje w stosownym terminie o możliwej naprawie lub wymianie.

Uwaga:



Aby zapewnić wysokiej jakości produkt i optymalną pomoc w przypadku usługi serwisowej lub naprawy, konieczne jest dostarczenie do sprzedawcy wadliwych lub uszkodzonych urządzeń wraz z ważnym kodem administratora i oryginalnym dowodem zakupu.

W przypadku zwrotów opartych na prawie odstąpienia od umowy, wszystkie cześci urzadzenia musza być również nieuszkodzone i z zachowanymi ustawieniami fabrycznymi. Nieprzestrzeganie tych wymogów powoduje utratę gwarancji.

Utylizacja urządzenia

Szanowny Nabywco!

Pomóż nam w obniżeniu ilości niewykorzystanych odpadów. W przypadku planowanej utylizacji urządzenia należy pamiętać, że wiele składników tego urządzenia wykonano z cennych materiałów, które można odzyskać.



Zwracamy uwage, że urządzeń elektrycznych, elektronicznych i baterii nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych, lecz należy zbierać je osobno. W tym celu należy zasiegnać informacji w odpowiednim wydziale urzędu miasta lub gminy o lokalizacji punktu zbiórki odpadów elektrycznych.

Firma BURG-WÄCHTER KG oświadcza niniejszym, że to urządzenie jest zgodne z postanowieniami dyrektyw nr 2014/30/UE, (EMC) oraz 2011/65/UE (RoHS).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej www.burg.biz.

Zalecenie dotyczące bezpieczeństwa

Od czasu do czasu oczyść powierzchnię klawiatury ściereczką z mikrofibry (np. ściereczka do czyszczenia okularów), aby usunać z niej ewentualne odciski palców.



Ilustracja

A Wyświetlacz

B Przyciski numeryczne

Cyfry "1"-"0" są używane do wprowadzania danych, na przykład podczas wprowadzania kodu.

C Przycisk "Func"

Przycisk "Func" dostosowuje swoją funkcję do sytuacji. Naciśnięcie przycisku powoduje przejście do poprzedniego poziomu menu, usunięcie wprowadzonego znaku, albo przejście do menu głównego. Wyświetlacz pokazuje aktualną funkcję przycisku (patrz rozdział 3).

D Przycisk "On/Enter"

Przycisk "On/Enter" uruchamia system lub wybiera bieżący element menu.

E Przycisk "1"

Jeśli istnieje kilka opcji wyboru, możesz przewijać w górę za pomocą tego przycisku. Jeśli jest to możliwe, na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia informacja (patrz rozdział 3).

F Przycisk "2"

Jeślⁱ istnieje kilka opcji wyboru, możesz przewinąć w dół za pomocą tego przycisku. Jeśli jest to możliwe, na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia informacja (patrz rozdział 3).